



Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma

Gynaikes, Mulieres: Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma (FCT-21-16887)	
Grecia	Autoría: Oriol Morillas Samaniego
República (s. I a.C.)	
Ámbito: política	
<p>Fuente (en lengua original fuentes escritas: griega, latín):</p> <p>ὄντι δ' αὐτῶ κατὰ τὴν ὀδοιορίαν ἀπήνησέν τι γύναιον, ὄνομα μὲν Ἄδα, γένει δὲ προσήκουσα τῇ Καρῶν ἀρχῇ. ἐντυχούσης δ' αὐτῆς περὶ τῆς προγονικῆς δυναστείας καὶ δεηθείσης βοηθῆσαι ταύτην μὲν ἐκέλευσε παραλαβεῖν τὴν τῆς Καρίας ἀρχήν, τοὺς δὲ Κάριας ἰδίους ἐποίησατο ταῖς εὐνοίαις διὰ τὴν τῆς γυναικὸς ταύτης εὐεργεσίαν: εὐθύς γὰρ αἱ πόλεις ἅπασαι πρεσβείας ἀποστέλλουσαι χρυσοῖς στεφάνοις ἐτίμησαν τὸν βασιλέα καὶ πάντα συμπράττειν ἐπηγγείλαντο.</p> <p>(Diodorus Siculus. <i>Diodorus of Sicily in Twelve Volumes with an English Translation</i> by C. H. Oldfather. Vol. 4-8. Cambridge, Mass.: Harvard University Press; London: William Heinemann, Ltd. 1989.)</p>	<p>Traducción: castellano, catalán, euskera, gallego (hay que indicar siempre traductor):</p> <p><i>Estando él en camino se le presentó una mujer, de nombre Ada, que por su linaje pertenecía a la dinastía de Caria. Cuando ella trató sobre el poder de sus antepasados y solicitó que la ayudara, Alejandro ordenó que ella recibiera el mando de Caria, y se hizo con las simpatías de los propios carios por su buena acción a esa mujer; pues enseguida todas las ciudades enviándole embajadas honraron con coronas de oro al rey y se ofrecieron a colaborar en todo.</i></p> <p>(Diodoro Sículo, <i>Biblioteca histórica</i>, XVII, 24, 2-3. Traducción de J. M. Guzmán Hermida)</p>
Actividad didáctica (si es el caso):	